



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

## KIRMES IN BEDERSDORF

### 21. + 22.07.2018

#### Samstag, 21. Juli:

ab 20:30 Uhr „Rockin' Red & The Roosters“  
auf dem Festplatz

Den ganzen Abend erstklassige Cocktails von  
den „Cocktail Piraten“

mit Pizza & Pasta, großer Tanzfläche  
und Feuerwerk!

#### Sonntag, 22. Juli:

10:30 Uhr Festhochamt mit dem Madrigalchor

11:30 Uhr Frühschoppen mit den Musikfreunden  
Saargau

12:00 Uhr Mittagessen:  
Schnitzel + Pommes + Salat

15:00 Uhr Hanseberger-Tanzbeerchen

16:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus:  
Puppentheater von Gabi Kussani  
(Eintritt frei)

nachmittag Glücksrad-Tombola mit tollen Preisen

Kaffee + Kuchen und vieles mehr!

An beiden Tagen Hüpfburg für die Kinder!



## Bereitschaftsdienste

### ■ Bereitschaftsdienst

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### ■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 12.07.2018 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936,  
Rathaus-Apotheke, Merzig, Tel: 06861/2582
- 13.07.2018 Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel.: 3055,  
Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
- 14.07.2018 Doc's-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199,  
St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel.:  
06835/93633
- 15.07.2018 Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051,  
Saardom-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051
- 16.07.2018 Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel.: 06836/4710830,  
St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel:  
06838/2551
- 17.07.2018 easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 4614658,  
Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560
- 18.07.2018 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 4870848,  
Littermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142

### ■ Ärzte-Notdienst

**Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen**  
Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

#### Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

#### Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St. Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die

Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig  
Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

### ■ Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**  
**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### ■ Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)**

**14./15.07.2018**

Dr. Dr. H. Rixecker, Saarlouis, Tel: 48028

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### ■ HNO Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**14./15.07.2018**

Medizinisches Versorgungszentrum H. Kiefer, Heusweiler, Tel.: 06806/77377

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### ■ Augenärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**14./15.07.2018**

Dr. El-Musseiny Moatasem, Saarlouis, Tel: 42949

### ■ Tierärztlicher Notdienst

**14./15.07.2018**

Tierärztin Dr. Hauck, Völklingen, Tel: 06898/7222

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## Wir machen Urlaub



**Hausärztliche Praxis  
Dres. Dick/Dutt**

Saarstr. 2 • 66798 Wallerfangen

**Geschlossen vom 23.07. bis einschl. 03.08.2018**

Vertretung: Dr. Raszowski

Sondersprechstunden für Berufstätige:

donnerstags von 7.00 bis 8.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Behandlungen für Gehbehinderte ebenerdig nach Vereinbarung

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 Rezepttelefon 06831/964218  
[info@dick-dutt.de](mailto:info@dick-dutt.de) [www.dick-dutt.de](http://www.dick-dutt.de)



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

#### **Gärtner der Fachrichtung**

#### **Garten und Landschaftsbau/Garten- und Landschaftsbauer (m/w)**

#### **in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung**

für den **Gemeindebauhof**.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-V). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

#### **Wir setzen voraus:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Unabdingbare Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst) Führerschein der Klasse B,
- Klasse BE, C1, C1E, C, CE wäre von Vorteil
- Eignung und Bereitschaft, die Fahrerlaubnis der Klasse C1, C1E, C und CE zu erwerben
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit, körperliche Belastbarkeit

#### **Ihre Aufgaben sind u.a.:**

Anpflanzung und Pflege von Grünanlagen, Baumpflege, Baumschnitt, Erdbewegungsarbeiten, Stufen- Terrassen- und Wegebau.

Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Nachweis der abgeschlossenen Berufsausbildung, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **27.07.2018** an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

#### **Schulhausmeister/in**

in **unbefristeter Vollzeitbeschäftigung**. Die Beschäftigung ist in

der Grundschule Gisingen und im Kindergarten Gisingen vorgesehen.

#### **Wir setzen voraus:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem anerkannten Handwerksberuf - vorzugsweise als Gas- und Wasserinstallateur/in oder Tischler/in oder Elektriker/in
- Besitz des Führerscheins der Klasse B (ehem. 3)
- Eigener privater PKW sowie die Bereitschaft, diesen zu dienstlichen Fahrten einzusetzen
- Bereitschaft zu Mehrarbeit auch an Wochenenden z.B. bei schulischen und außerschulischen Veranstaltungen
- Die Bewerberin, der Bewerber sollte gute Kommunikationsfähigkeiten im Umgang mit Schülern, Lehrern, Schulleiter und Eltern besitzen
- Ausgeprägte Teamfähigkeit und hohes Maß an Flexibilität
- Berufliche Erfahrungen in der Gebäudebewirtschaftung bzw. -unterhaltung sind von Vorteil

#### **Zu den Aufgaben zählen u.a.**

- Überprüfung und Instandhaltung von Grundstücken und Gebäuden inkl. den dazugehörigen Einrichtungen wie z.B. Heizungsanlagen
- Ausführung kleinerer Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an z.B. Fenstern, Türen, Schränken, Mobiliär
- Ansprechpartner/in für Fremddienstleister (Elektriker, Installateure usw.)
- Botendienste
- Reinigung und Pflege von Grundstücken, Gebäuden, Gehwegen, Grünanlagen, Schulhöfen
- Winterdienst
- Aufsicht und Einteilung des Reinigungspersonals in Zusammenarbeit mit dem Fachamt
- Öffnungs- und Schließdienste
- Betreuung von schulischen und außerschulischen Veranstaltungen

Wir bieten Ihnen einen vielfältigen Arbeitsbereich mit Verantwortungsspielraum.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD-V), Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Um Unterrepräsentanzen zu vermeiden, werden Frauen besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse, Nachweis der abgeschlossenen Berufsausbildung, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **27. Juli 2018** an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

**Ende des amtlichen Teils**



## Der Hortfund „Hansenberg“ (1)



Originale Teile des Wallerfanger Hortfundes

Erze, aus denen Kupfer geschmolzen werden konnte, wurden im Bereich des Limbergs mit Bestimmtheit schon in der späteren Bronzezeit gewonnen. Als Beweise sind die aus dieser Zeit niedergelegten drei Hortfunde auf und um den Hansenberg anzuführen. Diese absichtlich im 9. Jahrhundert v. Chr. vergrabenen Schatzfunde bestanden aus zahlreichen Bronzestücken. Allein am Fundort „Eichenborn“ waren es 67 Teile. Aus heutiger Sicht sind sie weder als Grabbeilagen noch als Siedlungsreste zu werten. Ob die Versenkung der wertvollen Gegenstände im Erdreich zur Verwahrung in Krisenzeiten oder als kultisch-rituelle Deponierung geschah, ist in der Fachwelt umstritten. Unumstritten ist jedoch, dass damit einer der bedeutendsten Hortfunde in ganz Deutschland aus der Bronzezeit geborgen wurde. Zwischen Maas und Mittelrhein stellt der Fundort Wallerfangen sogar eine einzigartige Häufung spätbronzezeitlicher Funde dar. Neben 31 Hohl- und Lappenäxten, Klapperblechen, Pferdegeschirren, Wagenteilen, sowie 4 Schaftlappenbeilen und einem Mörigenschwert, wurden auch 14 Fußringe aufgefunden. Diese gingen als Typ „Wallerfangen“ in den Sprachgebrauch der Wissenschaft ein. Sie haben den Namen unseres Ortes in der Archäologie weithin bekannt gemacht. Auf die Funde stieß man in den 1840er bis 1870er Jahren. Leider gingen die drei Depot-

funde für immer unserer Heimat verloren. Der Depotfund „Eichenborn“ z.B. gelangte nach seiner Ausgrabung durch den Direktor der Wallerfanger Steingutfabrik, Auguste Jaunez, als Geschenk (!) an seinen Schwager, den Archäologen Viktor Simon in Metz, und nach dessen Tod 1868 durch Versteigerung an das Nationalmuseum St. Germain-en-Laye, Paris, wo er heute noch aufbewahrt wird.

Das Museum in Paris gibt die Originale selbst leihweise nicht heraus. Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen konnte jüngst Mittel aus dem Leader-Förderprojekt akquirieren. Damit wird es in naher Zukunft möglich sein, kostspielige Repliken von ausgesuchten Teilen des Wallerfanger Hortfundes aus Paris anfertigen zu lassen. Entsprechende Kooperationskontakte mit dem Museum in Paris sind von Prof. Dr. Rudolf Echt, dem Vorsitzenden des Vereins für Heimatforschung, schon aktiv aufgenommen worden.

Prof. Dr. Echt hatte aber noch ein weiteres Eisen im Feuer. In den Archiven des Landesdenkmalamtes lagerten nämlich zahlreiche, in den 1960er Jahren angefertigte, detailgetreue Repliken des berühmten Wallerfanger Hortfundes ein. Wirkungsvoll griff der gerade pensionierte Archäologieprofessor auf seine guten Kontakte zur saarländischen Denkmalbehörde zurück. Und so kam es, dass ein großer Teil dieser Stücke dem Verein für Heimatforschung auf unbestimmte Zeit ausgeliehen wurde. Sie können ab sofort in einer eigens für den Hortfund „Eichenborn“ eingerichteten Vitrine im Wallerfanger Museum besichtigt werden (Fortsetzung folgt).

Text: Rainer Darimont, Tel: 62843, Bild: Landesmuseum St. Germain en Laye, Paris

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

### ■ Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

**Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**

#### Öffnungszeiten:

freitags und samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grüngutes werden Gebühren erhoben.

Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

**Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.**

### ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

### ■ Mitteilung der Gemeindekasse

Die Gemeindekasse Wallerfangen ist in der Zeit **vom 09. Juli bis 27. Juli 2018** nur vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

### ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### ■ energisSaar -Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der **Straßenbeleuchtungsanlagen** in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de) zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

**Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen**

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartner: Herr Britzen, Tel: 06831/6809-23

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.  
Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr  
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr  
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 10.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

## ■ Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses..

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** .....06831/6809-0  
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950  
E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0  
Fax.....06831/6809-88  
E-Mail: ..... info@wzvgv.de  
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
Rhoden Herbert..... 06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836  
Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372  
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891  
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118  
Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597  
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

#### Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 ..... 06837/534

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
Fax..... 06831/643422  
Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
Fax..... 06837/7080051  
FGTS ..... 06837/7080050  
Gemeinschaftsschule Am Limberg ..... 06831/964585  
Fax..... 06831/964594  
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425  
Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
Kindergarten Ittersdorf Tel. .... 06837/1356  
Fax-Nr..... 06837/901988  
Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
Fax..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402  
Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
Haus Saargau ..... 06837/912762  
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen ..... 06831/62019  
Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Sicherheit und Ordnung

### Verkehrspolizeiliche Anordnung zur Wallerfanger Kirmes 2018

Aus Anlass der Kirmes im Gemeinde-Ortsteil Wallerfangen wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Verkehrs gem. § 45 Abs. 1 StVO von Mittwoch, den 18. Juli 2018, ab 13.00 Uhr, bis Mittwoch, den 25. Juli 2018 ca. 15.00 Uhr folgendes angeordnet:

a) Vollsperrung der Rathausstraße. Absperrschranken (Zeichen 600) mit Zeichen 250 (Verkehrsverbot für Fahrzeuge aller Art), mit Zusatzzeichen 1020-30 (Anlieger frei) sind am Beginn der Sperrstrecke aufzustellen (seitens der Maschinenstraße). Seitens der Hospitalstraße ist mittels vor genannter Absperrschranken die Rathausstraße komplett zu sperren. Die Schranken sind mit 5 roten Leuchten zu versehen, die, wenn es die Sichtverhältnisse erfordern, in Betrieb sein müssen.

b) In der Hospitalstraße sind vor dem Einmündungsbereich Rathausstraße in Fahrtrichtung HARRAS Zeichen 214 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus und rechts) und in Fahrtrichtung Kreisverkehr Zeichen 213 (vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus) aufzustellen.

Ebenso in der Maschinenstraße geradeaus und links (von der Hauptstraße kommend) und geradeaus und rechts (aus der Bungertstraße kommend). Zuwiderhandlungen werden nach § 24 StVG als Bußgeld geahndet.

66798 Wallerfangen, den 09. Juli 2018

Der Bürgermeister  
In Vertretung  
Herbert Rhoden  
Beigeordneter

Herr Bathis ist telefonisch zu erreichen unter der Nummer 901004 oder unter der Handy-Nummer 015125052052.

Werner Schmidt  
Ortsvorsteher



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)

### Infos vom Ortsvorsteher

#### Juni-Rückblick

#### Liebe Hansenberger,

wie angekündigt hier der kleine Rückblick zum ersten Arbeitseinsatz der Bürgerwerkstatt St. Barbara. Neben einem Teilstück des Weges Hinter den Häusern wurde auch das Buswartehäuschen vor der Kirche in den Arbeitseinsatz mit einbezogen. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. An dieser Stelle ein Dankeschön an alle freiwilligen Helfer; macht weiter so!

Euer Ortsvorsteher  
Stefan Schirra



## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

### Mitteilung des Ortsvorstehers

Bitte beachten Sie den Hinweis zum Dorfcafé unter der Rubrik „Kulturelle Vereine“.

Alois Tasch, Ortsvorsteher



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Urlaub des Ortsvorstehers

#### Liebe Kerlinger Bürgerinnen und Bürger,

in der Zeit vom 16. Juli bis 29. Juli 2018 mache ich Urlaub. Während dieser Zeit übernimmt mein Stellvertreter, Herr Bernd Bathis, Schulstraße 3, meine Vertretung.



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

<b>Notruf Feuerwehr</b>	<b>112 (ohne Vorwahl)</b>
<b>Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542  
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

## Jung und alt

### Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarouis

#### Fachoberschule

#### Einjährige Fachoberschule für Wirtschaft und Verwaltung am KBBZ Saarouis - Jetzt anmelden!

„Das Lernklima in unserer Klasse war sehr gut, wir haben uns gegenseitig motiviert und der Kontakt mit den MitschülerInnen aus verschiedenen Lebens- und Berufsbereichen hat für eine sehr angenehme Lernatmosphäre gesorgt“, berichtet Tamara Emert, eine der Schülerinnen, die im Schuljahr 2017/2018 die FO12B (einjährige Fachoberschule) am Kaufmännischen Berufsbildungszentrum (KBBZ) in Saarouis besucht haben. Die SchülerInnen, die die entsprechenden Aufnahmevoraussetzungen erfüllen (Mittlerer Bildungsabschluss sowie eine abgeschlossene Berufsausbildung oder ein zweijähriges Praktikum oder eine vierjährige Berufstätigkeit im Berufsfeld „Wirtschaft und Verwaltung“) werden hierbei direkt in die Klassenstufe 12 (Vollzeit) aufgenommen.

Aber wieso noch mal die Schulbank drücken? „Ganz klar, um beruflich weiterzukommen“, sagt Tamara. „Mein bisheriger Berufsweg hat mir nicht den gewünschten Erfolg gebracht“, betont Katja Geisinger, mit 30 Jahren die älteste Schülerin der Klasse. „In vielen Arbeitsbereichen hat man durch eine Berufsausbildung in Kombination mit einem Studium einfach mehr Perspektiven.“ Primäres Bildungsziel der Fachoberschule ist die Erlangung der Zugangsberechtigung für ein Studium an einer Fachhochschule (FH). Auch im kommenden Schuljahr plant das KBBZ Saarouis wieder eine einjährige Fachoberschule (FO12B). „Die Lehrer und Lehrerinnen hier sind wirklich spitze. Wir wurden wirklich toll auf die Abschlussprüfung vorbereitet und jederzeit unterstützt“, da sind sich Tamara und Katja einig.

Anmeldungen für die einjährige Fachoberschule am KBBZ Saarouis werden ab sofort entgegengenommen. Weitere Informationen unter [www.kbbzsaarouis.de](http://www.kbbzsaarouis.de) sowie telefonisch unter der 06831/94610. Das Anmeldeformular für die einjährige Fachoberschule kann von der Homepage heruntergeladen werden.

#### Handelsschule - der qualifizierte Weg zur mittleren Reife

##### Allgemeines:

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbstständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

##### Aufnahmevoraussetzungen:

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Gemeinschaftsschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

**Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarouis, 66740 Saarouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.  
[www.kbbzsaarouis.de](http://www.kbbzsaarouis.de)

### Big Challenge with great talents at Schule am Limberg!



Am 3. Mai 2018 haben 31 motivierte und englisch-affine Schülerinnen und Schüler der Gemeinschaftsschule Am Limberg in Wallerfangen am länderübergreifenden Englischwettbewerb „The Big Challenge“ teilgenommen. Bereits zum vierten Mal haben Schülerinnen und Schüler ihr Talent in Englisch, ihrer zweiten Fremdsprache, in der Kategorie „Sprinter“ unter Beweis gestellt und sich dabei auch mit Schülerinnen und Schülern, die Englisch als erste Fremdsprache haben, gemessen.

Insgesamt haben die Schülerinnen und Schüler sehr erfolgreich abgeschnitten. Gratulation an alle für diese Leistung! Besonders hervorzuheben sind die Leistungen der folgenden Schüler:

Benedict Both, Jannik Graf und Pascal Schwinn (Klasse 7), die auf Länderebene den 1., 2. und 4. Platz erreicht haben, und ebenfalls Maximilian Trommer, Bastian Duckstein und Kilian Lang (Klasse 10), die saarlandweit den 2., 3. und 6. Platz verbuchen konnten.

Auch in diesem Jahr wurde das Können der Schülerinnen und Schüler mit zahlreichen attraktiven Preisen belohnt. Im kommenden Jahr heißt es: Auf ein Neues!  
(Carmela Falzone)



## Kultur und Freizeit

### Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee



Das Dorfcafé ist am **Donnerstag, den 19.07.2018 ab 15:00 Uhr** in der „Alten Schule“ wieder geöffnet. Jeder der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen. Auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Die Bedersdorfer Frauen



### Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

**Tagesfahrt am 09. September 2018 nach Konz zum Freilichtmuseum Roscheider Hof**

Es ist bald wieder soweit, unsere diesjährige Tagesfahrt beginnt um 9:00 Uhr mit der Abfahrt (Müllenbach Reisen) am Dorfplatz in Ittersdorf, Gasthaus Fedick. Wir fahren über Merzig-Mettlach bis Pellingen, Fahrzeit ca 50 min. An einer geeigneten Stelle in der Umgebung werden wir ein Sektfrühstück zu uns nehmen. Anschließend Weiterfahrt zum Zielort Rohscheider Hof. Ankunft ca 11:30 Uhr. Wir gehen gemeinschaftlich ins Museum und haben die Möglichkeit an diesem Bauerntag die Bäuerliche,- und handwerkliche Vorführungen,- das Museumsgelände sowie das Innenmuseum zu erkunden. Geplant sind 5 Std zur freien Verfügung. Für den zwischendurch Hunger sind Cheteringstände mit Sitzgelegenheit auf dem Gelände zu finden. Gegen 17 Uhr wollen wir dann aufbrechen und zurück zur Taffingsmühle nach SLS-Picard fahren.

Hier werden wir bei gemütlichem Abschluß ein Abendessen zu uns nehmen, (Hauptgericht und Nachspeise). Gegen 21 Uhr wollen wir dann wieder in Ittersdorf ankommen.

Da die Plätze 50 Teilnehmer im Bus begrenzt sind, bitte ich unsere Mitglieder die teilnehmen wollen, sich umgehend anzumelden. Kosten pro Person 39 €

#### Leistungen:

Busfahrt hin- und zurück

Sektfrühstück

Eintritt Museum

Warmes Abendessen

#### Anmeldung bis 20.07.2018

Die Einzahlung von 39 €/pro Person auf das Konto Kreissparkasse Saarlouis

**DE6259 3501 1000 37400850** gilt gleichzeitig als Anmeldung.

Sollte der Bus bis zum 20.07.2018 nicht ausgebucht sein, werden die restlichen Plätze an Nichtmitglieder vergeben.

1. Vorsitzender Gerhard Schmidt

### Vorankündigung Leidinger Dorffest

Am Samstag, dem 11. und Sonntag, dem 12.08.18 findet das diesjährige Leidinger Dorffest statt. Nachdem wir unser Fest im vergangenen Jahr aus organisatorischen Gründen absagen mußten, können sie sich in diesem Jahr wieder auf eine Neuauflage freuen. Das Fest erfreut sich inzwischen großer Beliebtheit, und ist bis weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt. Wir haben wie immer keine Kosten und Mühen gescheut, für unsere Besucher ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen.

Auch für das leibliche wohl ist mit drei Gerichten (Jägerschnitzel, Prager Schinken, Erbseneintopf) zum Mittagstisch bestens gesorgt!

Zu diesem Fest sind alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, und darüber hinaus herzlich eingeladen.

Es freut sich auf ihren Besuch die Feuerwehrkameradschaft Leidingen. Details zu unserem Dorffest entnehmen sie bitte dem Titelblatt unseres Amtlichen Mitteilungsblattes der Gemeinde in KW-32 und den Tageszeitungen.

P.s. Für die Zeit des Dorffestes ist die Innerstraße für den Durchgangsverkehr von und nach Frankreich gesperrt. Benutzen sie bitte die ausgeschilderten Umleitungen über Schrecklingen.

Ihre Feuerwehrkameradschaft Leidingen

### Wiesenfest des Obst- und Gartenbauvereines Gisingen am 21. und 22. Juli 2018

auf dem Vereinsgelände im Marienweg in Gisingen (Bouleplatz)

#### Samstag, 21. Juli 2018

Unser Fest beginnt um 17.00 Uhr.

Wir bieten kühle Getränke und einen kleinen Abendimbiss an.

#### Sonntag, 22. Juli 2018:

10.30 Uhr Fröhschoppen

12.00 Uhr Mittagessen

Gisinger Spießbraten mit Bratkartoffeln und Salat.

Brot können bei Fam. Geber 06837-7113 gekauft werden und vor Ort je nach Verfügbarkeit.

Danach Kaffee und Kuchen.



Unsere Bouleanlage steht an diesem Tag für interessierte Boulespieler (ob Anfänger; Profi ; Jung oder Alt) zur Verfügung.



Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt.

Genießen Sie doch einfach ein paar gemütliche und erholsame Stunden auf unserer schönen Anlage im Marienweg in Gisingen.

**Wir freuen uns auf ihr/Euer kommen!!!**

**KUNST SOMMER DILLINGEN**

**KUNSTSALON**  
25.07. bis 12.08.2018  
im Lokschuppen

**SKULPTUREN IN DER CITY**  
21.08. bis 21.09.2018  
in der Innenstadt

**KUNSTAUSSTELLUNG**  
30.09. bis 21.10.2018  
in der Stadthalle

Mit großer  
**KUNST SOMMER Tombola!**

Stadt Dillingen, CityMarketing Dillingen e.V., Kultur Club Dillingen, Dillingen 2018

# Wir wandern „Gourmet“ am 15. August 2018 in Gisingen



Der Förderverein „Bewahren & Erneuern“ Gisingen  
lädt zur Gourmetwanderung ein.

Wanderstrecke ca. 6km  
Treffpunkt: 10:30 Uhr am Wanderparkplatz  
Anmeldung unter: 06837/912762 bis 1. August  
Anmeldegebühr 15 € pro Person  
Weitere Infos siehe Ortsteil Gisingen  
oder im Internet - [www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)  
E-Mail: [bue@gisingen.de](mailto:bue@gisingen.de)



EUROPÄISCHE UNION

**ELER**



Europäischer Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des ländlichen Raumes  
Saarländischer Entwicklungsplan für den  
ländlichen Raum 2014-2020 (SEPL 2014-2020)  
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2018

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2018 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>Juli 201</b>		
<b>Termin:</b>	<b>Veranstaltung:</b>	<b>Veranstalter:</b>
<b>Juli 2018</b>		
14.07.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
21./22.07.2018	Kirmes Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
21./24.07.2018	Kirmes Wallerfangen	Gemeinde Wallerfangen
28.07.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28./29./30.07.2018	Kirmes in Kerlingen	Freiw. Feuerwehr Mitte
<b>August 2018</b>		
04./05.08.2018	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
11./12.08.2018	Dorffest Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2018	Gourmetwanderung	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
18.08.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
18./19.08.2018	Tag der Feuerwehr	Löschbezirk Ittersdorf
18./19.08.2018	Dorfgemeinschaftsfest in Kerlingen	Ortsinteressenverein Kerlingen
19.08.2018	Pfarrfest Wallerfangen, vor dem Jugendheim	Pfarrgemeinderat Wallerfangen
25.08.2018	Gemeindefeuerwehrtag am FFW-Gerätehaus Ihn, 16 h	Freiw. Feuerwehr Lbz. West
25.08.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25./26.08.2018	Knödelfest Düren	Verein der Förderer, Musikverein Ittersdorf-Düren
29.08.2018	Jugendnachtischen	ASV Wallerfangen
<b>September 2018</b>		
02.09.2018	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
02.09.2018	Stammtisch ab 15. Uhr	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.09.2018	Blutspende	DRK Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
08.09.2018	Nachmittagswanderung in Rammelfangen mit Kaffee und Kuchen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
09.09.2018	Spätsommerfest ab 11h	Haus der Generationen
15.09.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
22.09.2018	Oktoberfest in Kerlingen	OIV Kerlingen, Musikfreunde Saargau
23.09.2018	Erntedankfest, Beginn 10.00 Uhr	Kleingartenverein Mookerloch
27.09.2018	„Von Perl bis Peppenikum“ Lieder-Parodien-Saar, 19.30h	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
29.09.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
<b>Oktober 2018</b>		
06.10.2018	Theaterabend im DGH Ihn	Frauenturnverein Ihn
06./07.10.2018	Kirmes in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06./07.10.2018	Flammkuchenfest	ASV Ihn-Leidingen
06.10.2018	Gala Abend 70. Vereinsjubiläum ab 17h	TTC Wallerfangen
07.10.2018	Stammtisch ab 15 Uhr	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
13.10.2018	Wallerfangen spielt Tischtennis, 15h	TTC Wallerfangen
13.10.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
13./14.10.2018	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
14.10.2018	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
14.10.2018	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
18.10.2018	KALIBO „Kann man DAVON leben?“ Comedy-Magie und Entertainment, St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum	
19.10.2018	Laternenfest der Kinder	Dürener Frauengemeinschaft
21.10.2018	Herbstkonzert, 17h, Pfarr- und Jugendheim Wfg.	MGC „Liedertafel 1839“ Wfg.
26.10.2018	Treffen Jahrgang 1935/36, Zigarrenhaus Berweiler 16. Uhr	Walter Knaubert
27./28.10.2018	Schlachtfest DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen
27.10.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28.10.2018	Seniorenachmittag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
31.10.2018	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
31.10.2018	Seniorenachmittag in Rammelfangen mit Landrat Patrick Lauer	Ortsrat, Frauen der Dorfgemeinschaft
<b>November 2018</b>		
04.11.2018	Stammtisch ab 15. Uhr	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.11.2018	Sessionseröffnung 2018/19	Hansenberger Erdbeernarren e.V.

09.11.2018	St. Martin in Bedersdorf	Orsrat, OIV, Ortsvorsteher
09.11.2018	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.11.2018	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
10.11.2018	Martinsgansessen	ASV Ihn-Leidingen
10.11.2018	Sankt Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
11.11.2018	Sankt Martin	Ortsrat Gisingen
13.11.2018	Martinstag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
12.11.2018	St. Martin in Düren	
17.11.2018	Arbeitseinsatz	ASV Ihn-Leidingen e.V.
18.11.2018	Wallerfangen spielt Skat, 14h	TTC Wallerfangen
18.11.2018	Volkstrauertag in Bedersdorf	Ortsrat, Ortsvorsteher
18.11.2018	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
18.11.2018	Volkstrauertag in Düren	
18.11.2018	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen
18.11.2018	Volkstrauertag in Rammelfangen	Ortsvorsteherin, Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein
18.11.2018	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
18.11.2018	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
24.11.2018	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.11.2018	Weihnachtsmarkt	Traktorfreunde Rammelfangen
28.11.2018	Doppelhörn, Detlev Schönauers Jacques`Bistro, 19h	St. Nikolaus-Hospital, Kik-Raum
<b>Dezember 2018</b>		
01.12.2018	Weihnachtsbaumschmücken in Ittersdorf	Ortsrat und Ortsvorsteher
02.12.2018	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
02.12.2018	Adventskaffee	Dürener Frauengemeinschaft
04.12.2018	Blutspende	DRK Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
05.12.2018	Nikolausfeier in Bedersdorf	Ortsinteressenverein, Ortsvorsteher
05.12.2018	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
05.12.2018	Nikolausabend im Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
06.12.2018	Nikolausfeier in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
08./09.12.2018	Nikolausmarkt vor dem Rathaus	Gemeinde Wallerfangen
15.12.2018	Weihnachtsfeier	ASV Ihn/Leidingen
15./16.12.2018	Weihnachtsmarkt	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
22./23.12.2018	Räucherfischessen	ASV Ihn/Leidingen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2018“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

## ■ Mit Hörverstärkung die touristischen Highlights des Landkreises erleben

Die Mitarbeiter der Touristinfo in Saarlouis wollen auch Menschen mit Höreinschränkungen die touristischen Highlight im Landkreis näher bringen: Eine Führung im Wallerfanger Emilianusstollen findet deshalb am Samstag, 28. Juli, im Rahmen des Netzwerks „Hören mit Herz“ statt. Ab 15 Uhr geht es im Wallerfanger Emilianusstollen mit Helmut Grein wieder auf Spurensuche. Eine mobile Hörfunkanlage (30 FM-Anlage) kann bei diesem Termin an Hörgeräte angeschlossen werden. So können störende Nebengeräusche ausgeblendet und der Rundgang entspannt genossen werden. Denn der Emilianusstollen ist einen Besuch wert: Schon in der Römerzeit wurde das dort abgebaute Wallerfanger Blau über weite Strecken bis nach Xanten am Rhein gehandelt. Aus dem blauen Kupfermineral Azurit wurden blaue Farbpigmente gewonnen, die man bei der Wandgestaltung in römischen Gebäuden nutzte, so auch in der Villa in Perl-Borg. Eine bereits im 19. Jahrhundert entdeckte Inschrift ist ein weltweit einmaliges Zeugnis römischen Bergrechts und gab dem Stollen seinen Namen. Rund 30 m des Stollens konnten freigelegt werden und zeigen im ersten Teil noch die von den Römern hinterlassenen Bearbeitungsspuren. Auch Spuren einer frühneuzeitlichen Nachnutzung bzw. Nachuntersuchung des Stollens haben sich erhalten. Noch im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit spielte der Azuritabbau eine wichtige Rolle in Wallerfangen, und zwar für das Herzogtum Lothringen.

Treffpunkt ist am Torbogen des Stollens direkt an der Schlossbergstraße in Wallerfangen-St. Barbara. Der Parkplatz gegenüber dem Dorfgemeinschaftshaus, etwa 20m entfernt, ist ausgeschildert. Trittsicheres Schuhwerk und entsprechende Kleidung werden empfohlen. Anmeldung erforderlich bei der Tourist-Info Saarlouis unter 06831- 444 449. Begrenzte Teilnehmeranzahl. Die Teilnahmegebühr beträgt 3,00 € pro Person und wird vor Ort gezahlt.

### Zum Thema „Hören mit Herz“

2017 wurde die Tourist Info Saarlouis, die gemeinsam von Landkreis und Stadt Saarlouis betrieben wird, als erste hörfreundliche Tourist Information des Saarlandes (Netzwerk „Hören mit Herz“) ausgezeichnet. Seit

diesem Jahr steht für Gästeführungen eine mobile, die Hörfunktion unterstützende Anlage zur Verfügung.

## ■ Tagesfahrt des VdK Ortsverband Wallerfangen am 14. August 2018

**Das Ziel unseres diesjährigen Tagesausflugs führt uns nach Wiesbaden zur Rheingauer Weinwoche.**

Ein moderner Reisebus wird uns gegen 7:40 Uhr am Fabrikplatz in Wallerfangen abholen.

Auf dem Weg dorthin werden Sie mit einem Glas Sekt und einem kleinen Frühstück begrüßt.

Um Ihnen den Tag noch mehr zu versüßen erhalten unsere Mitglieder ein Taschengeld.

In der Rheingauer Weinwoche verwandelt sich die Wiesbadener Innenstadt zur „längsten Weintheke der Welt“ hier werden leckere Getränke und köstliche Speisen von Wiesbadener und Rheingauer Winzer und Gastronomen angeboten.

Auf verschiedenen Bühnen sorgen zudem Musikbands und andere Shows für abwechslungsreiche Unterhaltung.

Durch eine Stadtführung erfahren Sie nähere Informationen über Wiesbaden und besichtigen die schönsten Sehenswürdigkeiten wie z.B. Stadtschloss, hessischer Landtag, Neroberg, russische Kirche usw.

Am späten Nachmittag treten wir dann wieder die Heimreise an.

Der Preis pro Person beträgt 35,00 EURO und ist auf das Konto

des VdK bei der Volksbank Westliche Saar plus eG,

IBAN DE40 5919 0200 6505 0300 18,

BIC GENODE51SLS, einzuzahlen.

Die Einzahlung gilt auch gleichzeitig als Anmeldung.

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter nachfolgenden Telefonnummern zur Verfügung:

Claudia Menges:

Tel. 06831 / 60 258

Monika Meyer:

Tel. 06831 / 62 356

# Sommerparty

## Gau Rats MC



**13. - 14. Juli**

Anreise: Fr. Ab 16.00 h  
Zeltplätze vorhanden

**2018**

**66798 Wallerfangen - Düren am Flugplatz**

**Anfahrt über A8 oder A6 auf die A620**

Ausgeschildert ab Ausfahrt Saarlouis City / Metz

**Samstag und Sonntag Frühstück (kostenlos)**

Für Schäden Vor, während, und nach der Party übernimmt der Gau Rats MC - keine Haftung



## Triathlon-Vorführung im Freibad

Im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten fand am letzten Sonntag eine **Triathlon-Vorführung** statt. Udo Britz, selbst aktiver Triathlet, der regelmäßig im Wallerfanger Freibad trainiert, erzählte interessierten Badegästen Interessantes über Triathlontraining und -Wettkämpfe und präsentierte mehrere saarländische Triathleten unterschiedlicher Alters- und Leistungsstufen, darunter Gabi Celette, die bereits den Ironman auf Hawaii gewonnen hat.

Einige Triathleten zeigten einen Mini-Triathlon mit einer kurzen Schwimmstrecke im Schwimmerbecken, ein paar kurzen Radrunden und einem Lauf durchs Freibad.

Unser Freibad mit seiner 50-Meter-Bahn bietet etlichen Schwimmsportlern und Triathleten optimale Trainingsbedingungen.

Bereits seit vielen Jahren dient unser Freibad bei den saarländischen Schüler-Triathlon-Meisterschaften als beliebter Austragungsort.

Das herrliche Wetter in diesem Sommer lockt täglich eine große Zahl Besucher in unser Freibad.

Alle äußern sich sehr positiv zu der herrlichen Anlage im Blauloch und der angenehmen Atmosphäre.

Am letzten Sonntag gab es als kleines Highlight ein **Salatbuffet des Fördervereins**. Zahlreiche Unterstützer haben uns tolle Salate gespendet, die bei den Besuchern sehr gut ankamen.

Ganz herzlichen Dank auf jeden Fall an alle Salat"köchinnen" und -"köche"

**Am 15. August findet als Höhepunkt der Jubiläumsaktionen ein großes Sommerfest unter dem Motto „So waren die Sechziger Jahre“ statt.** Bitte schon mal vormerken!

Haben Sie eigentlich schon den Schwimmbadbus genutzt, der in den Ferien kostenlos vormittags von den Gaugemeinden ins Freibad fährt und am Nachmittag wieder zurück?!



Triathleten im Interview mit Udo Britz



Die Schwimmdisziplin



Leckere Salate



Jetzt hat auch Wallerfangen einen Ironman!

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

## Reservistenkameradschaft Wallerfangen



### Rückblick Partnerschaftstreffen 2018

Vom 22. bis 24.06.2018 besuchten uns unsere französischen Kameraden der Amicale des S.O.R. Wittenheim/Kingersheim mit Partnern. Auf dem Wochenendprogramm standen neben geselligem Plausch und gutem Essen auch eine geführte Besichtigung durch das Erlebnisbergwerk Velsen und das historische Museum in Wallerfangen. Beide Besichtigungen übertrafen unsere Erwartungen und sind sehr zu empfehlen. Das jährliche Vergleichsschießen mit dem Luftgewehr organisierte für uns die Schützengilde „Ruhig Blut“ in Ittersdorf und dieses Jahr konnten wir die besten Schützen in den Wertungen Herren- und Damenmannschaft und bester Einzelschütze stellen. Der Vorstand dankt hiermit allen Helfern für das Gelingen der Veranstaltung und unseren Freunden vom Schützenverein Ittersdorf für die vorbildliche Ausrichtung und herzliche Bewirtung des Schießwettbewerbs. Nicht zu vergessen das leckere Essen Nicole - Gasthaus Felix - und Stefan Anhaus.  
Der Vorstand

## Sport und Gesundheit

### SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

([www.dueren-bedersdorf.de](http://www.dueren-bedersdorf.de))

#### Vorbereitung

Nachdem bereits am 01.07.2018 die Vorbereitung auf die kommende Saison begann, folgen nun schon die ersten Testspiele.

**1. Mannschaft: Donnerstag, 12.07.2018 um 19:00 Uhr in Körprich gegen die SG Körprich-Bilsdorf**

**1. Mannschaft: Samstag, 14.07.2018 um 15:00 Uhr in Wallerfangen gegen den SV Wallerfangen I**

**2. Mannschaft: Samstag, 14.07.2018 um 17:00 Uhr in Wallerfangen gegen den SV Wallerfangen II**

### VfB Gisingen

#### Vorbereitungsspiele am kommenden Wochenende:

Die erste Mannschaft spielt am Samstag, dem 14.07.2018 in Felsberg gegen die erste Mannschaft von Fortuna Niedaltdorf. Anstoß: 15.20 Uhr. Die zweite Mannschaft spielt am Sonntag, dem 15.07.2018 in Altforweiler gegen die SSV Altforweiler/Berus. Anstoß: 13.00 Uhr.

### VfB Gisingen Jugendabteilung

In der kommenden Saison wird es bei der Jugendabteilung vom VfB Gisingen einige Änderungen geben.

Wir haben uns zu einer Jugendspielgemeinschaft mit dem FSV Hemmersdorf zusammengeschlossen und können so Gewährleisten, dass wir für alle Altersklassen Mannschaften stellen können.

Wir werden unter dem Namen **JSG Gau-Niedtal** unsere Jugendspiele bestreiten.

Infos über die Trainingszeiten werden in Kürze folgen.

Der erste Erfolg unserer Zusammenarbeit ließ nicht lange auf sich warten:

**Turniersieg der E-Jugend beim Großen Globus Jugendturnier in Fürstenhausen:**

Zum ersten Mal spielten die Spieler aus Hemmersdorf und Gisingen zusammen und zeigten allen das sie eine Einheit sind und in der D2 in der kommenden Saison ein Wörtchen mitreden wollen.

JSG Gau-Niedtal - Neuweiler 3 : 0

JSG Gau-Niedtal - Luisenthal 2 : 0

JSG Gau-Niedtal - Dudweiler 1 : 0

JSG Gau-Niedtal - Fürstenhausen 5 : 0

Dies bedeutet der 1. Platz und einen neuen Trikotsatz.

Einen Dank an die Mannschaft und die Eltern für einen tollen Tag. Die Trainer freuen sich auf die D-Jugend Zeit mit der neuen JSG GAU-NIEDTAL:

Es spielten: Alex, Andy, Milan, Jordan, Siamand, Lasse, Conner, Nico, Marvan, Luca

Herzlichen Glückwunsch!!!



## Meine Smoothie-Bar. Meine Küche. Mein PLANA.

Ob Vitaminbombe to go oder Wellnessdrink für zu Hause – ich bin ganz verrückt nach Smoothies! Besonders gerne mixe ich mir die farbenfrohen Energie-Booster in meiner neuen PLANA-Küche. Perfekt geplant und auf mich zugeschnitten –  
**Meine eigene Smoothie-Bar!**

Stefan Heintz Küchenvertrieb  
Käthe-Kollwitz-Str. 3 (auf den Saarterrassen)  
66115 Saarbrücken  
Tel. 06 81 / 753 43-0  
[www.plana.de/saarbruecken](http://www.plana.de/saarbruecken)

**plana**  
Küchenland

**WITTICH**  
LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister  
der Gemeinde Wallerfangen  
66798 Wallerfangen, Fabrikplatz  
Druckhaus WITTICH KG  
**Druck:**  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Günter Zahn  
Rathaus, 66798 Wallerfangen

**übriger Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Thomas Bleeß, Produktionsleiter

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen** Tel. 06502 9147-335, -336, -713  
**Zustellung:** E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





# Zecken - weit verbreitete Krankheitsüberträger



Der Übeltäter - die Zecke

Schon seit den ersten Frühlingstagen sind die Zecken aktiv. Bis in den Herbst hinein ist bei Aufenthalten im Freien mit Zeckenstichen zu rechnen.

Zecken leben auf Gras, Sträuchern und im Unterholz. Problem dabei sind zwei Erkrankungen, die durch Zeckenstiche übertragen werden können: die **Borreliose** und die **FSME**-Erkrankung (Europäisches Zeckenbissfieber)

Die **FSME**-Erkrankung tritt nur in bestimmten Regionen auf, die in entsprechenden Karten markiert sind. FSME-Risikogebiete sind hauptsächlich Bayern, Baden-Württemberg, Südhessen und Südthüringen. Daneben gelten der Saar-Pfalz-Kreis und der Kreis Birkenfeld als FSME-Risikogebiete.

Alle Personen, die in diesen Regionen leben oder dort vorübergehend aufhalten und dabei Aktivitäten im

Freien nachgehen (z.B. Wandern, Radfahren) sollten sich gegen die FSME-Erkrankung impfen lassen. Die Impfung ist gut verträglich; es sind mehrere Dosen in bestimmten Abständen erforderlich. Eine Auffrischung muß alle 3 bis 5 Jahre erfolgen.

Die Krankheit äußert sich in grippeähnlichen Symptomen mit Kopfschmerzen und leichtem Fieber, bei ca. 10 % der Infizierten gefolgt von einer Hirnhautentzündung. Die FSME-Erkrankung kann nur symptomatisch behandelt werden; es gibt keine speziellen Medikamente dagegen.

Wesentlich weiter verbreitet ist die **Lyme - Borreliose**; sie kommt in ganz Deutschland vor.

Eine Impfung dagegen existiert allerdings (noch) nicht.

Die Borreliose verläuft in 3 Stadien, wobei atypische Verläufe vorkommen. Einige Tage bis wenige Wochen nach einem Zeckenbiss kommt es zunächst zu einem Hautausschlag: eine ringförmige Hautrötung, die sich ausbreitet und vergrößert (Wanderröte). Ohne Behandlung kann Wochen bis Monate nach dem Zeckenstich, auch nach Verschwinden des Ausschlags, die sogenannte Neuroborreliose auftreten mit Nervenentzündungen, Hirnhautentzündung, starken, oft nächtlichen Schmerzen und/oder Lähmungen. In einem dritten Stadium können Gelenkschwellungen oder Gelenk-Entzündungen auftreten.

Die Borreliose lässt sich mit Antibiotika behandeln, wobei diese erst gegeben werden, wenn Krankheitszeichen vorhanden sind.

## Für beide Erkrankungen gilt:

Nicht alle Zecken tragen die Erreger in sich oder übertragen die Erkrankungen. Nur bei ca. 10% der Infektionen mit Borrelien bzw. ca. 30% der FSME-Infektionen kommt es zur Erkrankung.

Der wirksamste und wichtigste Schutz ist der Schutz vor Zeckenstichen durch Tragen von möglichst körperbedeckender Kleidung im Freien.

Nach jedem Aufenthalt im Freien sollte man sich nach Zeckenstichen absuchen und ggfalls die Zecke baldmöglichst entfernen. Ausschütteln der Kleider und Duschen verhindert des öfteren, dass sich Zecken in der Haut festsetzen. Generell gilt zumindest was die Borreliose angeht: Je schneller die Zecke entfernt wird, desto geringer ist die Infektionsgefahr.

Die Zecken lassen sich am besten mit einer Pinzette mit einer leichten Drehbewegung aus der Haut ziehen. Das früher empfohlene Betupfen mit Öl, Haarspray, Nagellack oder Klebstoff sollte man unbedingt unterlassen.

Es passiert des öfteren, dass ein Teil der Zecke in der Haut steckenbleibt. Dies ist völlig unbedenklich!

Der Zeckenrest kann in der Haut verbleiben und wird später vom Körper abgestoßen.

**Dr. Jutta Dick**



## Umwelt

### WO und WIE entsorge ich WAS Wasserversorgung

**Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken  
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)  
Service-abfall@evs.de  
www.evs.de

### ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

### SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.  
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)  
Service-abfall@evs.de  
www.evs.de

### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

### Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

### Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**  
Tel.: 06831/122587, geöffnet:

**Öffnungszeiten:**

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

**Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof),**  
Tel: 06831/704 140

**Öffnungszeiten:**

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 09.00 bis 15.00 Uhr
- Mittwoch und Freitag von 09.00 - 17.00 Uhr
- Samstag von 09.00 - 14.00 Uhr

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159,**  
Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr,  
Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und  
Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis  
17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### energis GmbH – Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Die Gemeinde Wallerfangen betreibt im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit eine Grüngutannahmestelle als öffentliche Einrichtung zusammen mit der Stadt Dillingen.

Die städtische **Kompostieranlage Dillingen in der Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**, wird für die Anlieferung von Grünschnitt wie folgt geöffnet sein:

**freitags und samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.**

Die Benutzung der Kompostieranlage zur Grünschnittabgabe ist gebührenpflichtig. Die Gebühr ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grünguts werden Gebühren erhoben.

Refallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

**Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.**

### energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energisaar-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energisaar weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energisaar-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energisaar-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

### Entsorgungsverband Saar:

#### Keine Biogutsammlung im Kunststoffbeutel

**Auch als biologisch abbaubar oder kompostierbar gekennzeichnete Beutel keine geeignete Alternative**

Aus Hygienegründen wird Biogut in Haushalten oft in Plastiktüten gesammelt und dann leider auch samt Tüte in die Biotonne geworfen. Kunststoffe können jedoch bei der Kompostierung oder Vergärung nicht abgebaut werden, was zwangsläufig zu einer sichtbaren Verunreinigung des Kompostes führt. Auch die seit einiger Zeit im Handel erhältlichen, als kompostierbar bzw. biologisch abbaubar gekennzeichneten Kunststoffbeutel sind keine geeignete Alternative, denn sie benötigen zu viel Zeit zum Verrotten, so dass sie die Kompostierungsprozesse stören.

Darüber hinaus unterscheiden sich als biologisch abbaubar oder kompostierbar bezeichnete Beutel optisch nicht ausreichend von „normalen“ Plastiktüten. So ist es den Mitarbeitern der Verwertungsanlagen bei der Anlieferung auch nicht möglich zu erkennen, um welches Material es sich handelt. Daher müssen alle Plastiktüten unter großem Aufwand aussortiert und getrennt entsorgt werden, um gewährleisten zu können, dass der Verbraucher als Ergebnis der Kompostierung ein hochwertiges unverfälschtes Naturprodukt erhält. Aussortierte biologisch abbaubare Kunststoffe sind in der Kunststoffverwertung Störstoffe und werden daher dort nicht zur Verwertung angenommen.

Kunststoffe - auch biologisch abbaubare - sind in der Regel hart und spröde. Um das Material weicher zu machen, versetzt man es beispielsweise mit Weichmachern sowie weiteren Hilfs- und Zusatzstoffen. Selbst wenn die biologisch abbaubaren Kunststoffe so abgebaut würden, dass kein Kunststoffanteil mehr zu sehen ist, würden diese Zusatzstoffe über den Kompost weiter in der Umwelt verbreitet werden.

Ideal ist es, Biogut eingewickelt in Zeitungspapier oder Papiertüten (wie z.B. auch Bäcker- oder Metzgertüten) in die Biotonne einzufüllen. So fallen die Aufbereitungskosten geringer aus und es kann ein Kompost bester Qualität hergestellt werden.

Wie aus Zeitungspapier ganz einfach eine 1 A Biogut-Sammeltüte gebastelt werden kann, ist im EVS Blog unter [www.ein-herz-für-die-tonne.de](http://www.ein-herz-für-die-tonne.de) nachzuschau'n.

Alle wichtigen Informationen zur richtigen Befüllung der Biotonne gibt es unter [www.evs.de](http://www.evs.de). Fragen zum Thema beantworten auch gerne die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des EVS Kunden-Service-Centers (Tel. 0681/ 5000-555, [service-abfall@evs.de](mailto:service-abfall@evs.de))

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

#### GOTTESDIENSTE

**Donnerstag der 14. Woche 12.07.2018**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Nikolaushospital

**15. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen**

**Samstag 14.07.2018** - Hl. Kamillus von Lellis

**18.30 Uhr Ihn** - Hl. Messe (Org: Kiefer)

**Sonntag 15.07.2018** - Hl. Bonaventura

**09.00 Uhr Leidingen** - Hl. Messe (Org: Kiefer)

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Sr. Claudia) (Org: Altmeyer)

**Donnerstag 19.07.2018**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Nikolaushospital

#### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

#### Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

#### Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

#### Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

#### Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 42, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) [pfarramt.gisingen@t-online.de](mailto:pfarramt.gisingen@t-online.de)

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do,

15.00 - 17.00 Uhr

#### Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen)

[pfarramt.ittersdorf@t-online.de](mailto:pfarramt.ittersdorf@t-online.de)

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

#### Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und 06831/643432

E-Mail [kigawfg@t-online.de](mailto:kigawfg@t-online.de)

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

#### Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

#### Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa. 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

**Pfarrbezirk I:** Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

#### Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

### ■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag, 15.07.2018**

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst

**Mittwoch, 18.07.2018**

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst mit Bezirksevangelist

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

### ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a,

66740 Saarlouis (Steinrausch)

**13. - 15.07.2018**

Regionaler Kongress „Sei mutig!“

im Kongresssaal Bingen/Rhein

**Donnerstag, 19.07.2018, 19.00 - 20.45 Uhr**

- Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter“
- Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Warum ist Neutralität so wichtig?“

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

### ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 15.07.2018, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis

(Pfr. Jörg Beckers)

## Parteien

### ■ SPD-Gemeindeverband Wallerfangen lädt ein zum Sommerfest

Liebe Genossinnen und Genossen, liebe Freundinnen und Freunde der SPD, wir laden Euch herzlich zum Sommerfest des SPD-Gemeindeverbandes Wallerfangen am **Mittwoch, dem 15. August 2018 (Maria Himmelfahrt)** ein. Von **11.00 bis 18.00 Uhr** wollen wir mit Euch gemeinsam einen schönen Tag im und um das **Haus der Generationen in Wallerfangen (Felsberger Straße 32)** verbringen.

Kühle Getränke, Spießbraten und Salate sowie Kaffee und Kuchen sind zu kleinen Preisen erhältlich.

Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Euch!

Für den SPD-Gemeindeverband

Peter Decker, Horst Trenz und Dominik Moll

## Sonstiges

### ■ An alle Einsender von Berichten für das Mitteilungsblatt Wallerfangen

Bitte senden Sie Ihre **Textbeiträge u. jpg-Bilder** nur noch über unser **cms-System**. Sie können sich hierfür **anmelden unter:**

**[www.cms.wittich.de](http://www.cms.wittich.de)**

Auf dieser Seite können Sie sich als Benutzer registrieren und können nach der Freischaltung dort für die entsprechende Woche ihre Beiträge + Fotos einfügen.

Weiterhin muss der Redaktionsschluss Dienstag, 12.00 Uhr eingehalten werden (bei Feiertagen + Sonderausgaben Hinweise beachten!). Später hochgeladene Berichte können nur noch in die nachfolgende Woche gespeichert werden.

Bei weiteren Fragen zu unserem cms-System steht Ihnen die Redaktion

**von Montag - Mittwoch 8.00 - 17.00 Uhr und  
Donnerstag von 8.00 - 12.00 Uhr  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 217**

gerne zur Verfügung.

- Die Redaktion -  
LINUS WITTICH Medien KG

## ■ Werden gedämmte Häuser zu dicht?

### Angst vor schlechter Raumlufte ist unbegründet

Die Gebäudehülle sollte möglichst luftdicht sein - unabhängig davon ob und wie dick ein Haus gedämmt ist. Seit der Wärmeschutzverordnung 1995 schreibt der Gesetzgeber vor, dass Gebäude nach dem Stand der Technik dauerhaft luftdicht auszuführen sind. „Viele Hauseigentümer fürchten in diesem Zusammenhang, dass in einem dichten Gebäude die Raumlufte schlecht sei und dass es zu Feuchte- und Schimmelproblemen komme“, sagt Werner Ehl, Bauphysiker und Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes. Diese Angst ist fast immer unbegründet. Es ist sogar umgekehrt so, dass Undichtigkeiten in der Gebäudehülle ein Problem darstellen.

Fugen findet man vor allem an Stellen, an denen Bauteile ohne Abdichtung aneinander stoßen, zum Beispiel bei Fensterlaibungen. Durch diese Fugen strömt unkontrolliert Luft nach außen und nimmt dabei Energie und Feuchtigkeit mit. „Neben Energieverlusten und Zugerscheinungen besteht auch das Risiko eines Bauschadens“, so der Experte. Im Winter kühlt sich die warme und feuchte Luft auf dem Weg durch die Fuge nach draußen ab. Die abgekühlte Luft kann weniger Feuchtigkeit speichern. Die dadurch erhöhte relative Luftfeuchtigkeit in der Fuge schafft damit ideale Voraussetzungen für Schimmelbildung. Unter Umständen entsteht damit ein unbemerkter Bauschaden, der auch die Raumlufte belasten kann. Denn durch die Fugen kann auch Luft von außen nach innen strömen und Schimmelsporen mit in die Wohnung bringen. Die Gebäudehülle von Häusern sollte also möglichst dicht sein. „Der notwendige Luftwechsel muss immer entweder durch Fensterlüftung oder eine Lüftungsanlage sichergestellt werden“, betont Werner Ehl.

Weitere Informationen zur luftdichten Bauweise sowie zu allen Fragen des Energieparens im Haus erhält man bei den Energieberatern der Verbraucherzentrale des Saarlandes. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungen kostenlos. Mehr Informationen unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) und [www.verbraucherzentrale-saarland.de](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Termine zur persönlichen Beratung können unter 0800 - 809 802 400 (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungspunkten vereinbart werden.

**Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.**

**Anmeldung für eine persönliche Beratung in Wallerfangen im Haus der Generationen in der Felsbergstr. 2, unter 06831 - 6809 81.**

## ■ Trinationale Projektwochen 2018 – Brüssel interkulturell erleben

Das Landesjugendwerk der AWO Saarland bietet 8 jungen Interessierten zwischen **18 und 30 Jahren** die Möglichkeit, vom **10. bis 15. August 2018** an einem interkulturellen Treffen in der belgischen Hauptstadt in **Brüssel** teilzunehmen. Das Programm umfasst kulturelle und unterhaltende Aktivitäten zum Thema der Gegenwart: Schatzsuche im Mini-Park Europe, Besuch des Parlaments, Workshop mit der Bürgerplattform, Besuch eines städtischen Bauernhofes und weitere Überraschungen zwischen Pommes und Waffeln! Die Unterbringung findet in einem Hostel in der Nähe des Stadtzentrums statt.

Diese **interkulturelle Begegnung** über das Thema „Gegenwart“ ist der erste von drei vorgeschlagenen Austauschprogrammen. Die zweite Begegnung zum Thema „Vergangenheit“ wird im Dezember 2018 in Frankreich stattfinden. Die dritte Projektwoche zum Thema „Zukunft“ wird im April 2019 in Deutschland durchgeführt. Eine Teilnahme an allen drei Begegnungen ist nicht erforderlich, die Projektwochen können auch einzeln gebucht werden.

**Alter:** 18-30 Jahre

**Preis:** jeweils 60€

**Datum:** • 10. August - 15. August in Belgien

• 30. November - 5. Dezember in Frankreich

• 15. April 2019 - 21. April 2019 in Deutschland

**Anmeldungen** unter <http://www.jw-saar.de/trinationale-projektwochen/>

## ■ KK ermittelt: Dillinger Laienbühne spielt Krimi in Diefflen

Die Schauspieler der Dillinger Laienbühne proben schon seit einigen Wochen an einem neuen Theaterstück. Nachdem Anfang Juni der Vorstand des Vereins bei einer Generalversammlung wieder gewählt wurde, kann die Truppe sich jetzt voll auf die Aufführungen im September konzentrieren. Gezeigt wird am 7. und 8. September 2018 jeweils um 20 Uhr das Stück „Kommissar Kleinhans und der Tod im Theater“ von Bernd Peter Marquardt. Die Kriminalkomödie in drei Akten wird auf der Bühne des Dieffler Gemeindehauses gespielt. Nach dem rätselhaften Tod einer Schauspielerin beginnt Kommissar Kleinhans mit seinen Ermittlungen, obwohl niemand an einen Mord glaubt. Nach anfänglichen Schwierigkeiten mit skeptischen Kollegen findet er eine Verbündete und die Polizisten machen allerhand spannende Entdeckungen hinter den Kulissen des Theaters. Wie es ausgeht wird natürlich nicht verraten! Die Zuschauer dürfen sich aber auf jeden Fall auf einen spannenden Theaterabend

freuen, bei dem es auch einiges zu lachen gibt. Karten können Sie bei Spielleiter Bernd Maas bestellen: 0178 2177487.

## ■ 21. Internationaler Demenz-Kongress Saar-Lor-Lux am 26./27. September 2018 in der Kulturhalle Saarlouis-Roden

**am 26./27. September 2018 in der Kulturhalle Saarlouis-Roden**

Die erfolgreiche Kongressreihe, die im Jahr 1997 begonnen wurde, wird am 26./27.09.2018 in Saarlouis fortgesetzt.

Die Fachvorträge befassen sich einerseits mit der Versorgungssituation demenzkranker Menschen und Möglichkeiten von Verbesserungen im pflegerischen Bereich sowie mit medizinischen und gerontopsychiatrischen Themen.

Nach der Eröffnung durch die Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V. und weiteren Grußworten sind an beiden Tagen viele Vorträge von bundesweit anerkannten Experten vorgesehen:

Der Kongress wird organisiert vom Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Saarlouis - Leitstelle „Älter werden“, Kreisstadt Saarlouis - Seniorenmoderatorin, Deutsche Alzheimergesellschaft Landesverband Saarland e.V., Saarländischem Hausärzterverband, Sozialverband VdK-Saarland Association Luxembourg Alzheimer und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Der Demenzkongress ist eine Veranstaltung der beruflichen Fort- und Weiterbildung nach dem saarländischen Weiterbildungs-gesetz.

Beginn jeweils 09.00 Uhr, Ende ca. 16.30 Uhr

**Teilnahmegebühr (inkl. Mittagessen und Pausenkaffee): für einen Tag:**

**EUR 85; für zwei Tage: EUR 135,- pro Person**

**Ermäßigt (gegen Nachweis) für Mitglieder des Demenz-Verein Saarlouis e.V., Schüler, Studenten und Gruppen ab 10 Personen für einen Tag EUR 70, für zwei Tage EUR 120,- pro Person**

Informationen bzw. Kongressprogramme und Anmeldeunterlagen unter **Telefon 06831/488 18 0, per Fax unter 06831/4881823, per E-mail: [info@demenz-saarlouis.de](mailto:info@demenz-saarlouis.de) oder unter [www.demenz-saarlouis.de](http://www.demenz-saarlouis.de)**

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

**ANMELDUNG - INFO:**

**06831/76020 - [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)**

**Galerie: „Erlebt. Gesehen. Gestaltet.“** S. Aulenbacher, H. Kiefer, G. Schmidt, D. Walter.

**„Dein Sommer 2018“**

Flyer anfordern!

**Auffrischkurse für Betreuungskräfte**

Wir informieren Sie.

**Rehab.pädagog. Zusatzqualifikation (IHK-Zertifikat)**

Ab Aug. Flyer!

**Fachkraft für Betreuung**

Ab Sept. Flyer!

**Kulinarische Stadtführung Saarbrücken**

Fr 27. Juli 18 Uhr. W. Willems. Anm. bis 16. Juli. 48 €

**Hausmusik bei Ute Mertes**

Di 10 bis 12 Uhr. 0 €

**Handarbeitstreff**

Mi 9.30 bis 11.30 Uhr. 0 €

**Rock'n'Roll**

Mi 20 bis 21.30 Uhr. T. Gelz. 8 €

**Selbsthilfe Depressionen**

Fr 18 Uhr. 1 €

**Salsa, Merengue, Bachata**

Fr 19 bis 20 Uhr. T. Gelz. 6 €

**Workshop: Freestyle**

Sa 14. Juli 18 bis 20.15 Uhr. T. Gelz. 12 €

**Tai Chi. Probestunde zum Kennenlernen**

Sa 14. Juli 11 bis 12 Uhr. M. Heitz. 4 €

**Sommer-Akademie: Wege zur Abstraktion**

Sa/So 14./15. Juli. 10 bis 15.45 Uhr. J. Munz: 0681/9068850. 69 €

**Englische Gesprächsrunde**

Mo 16. Juli 19 Uhr. N. Kowalski. 7 €

**Basenfasten**

16. bis 25. Juli. D. Laurent/S. Senz-Laurent. 79 €

**Kompakt: Nähen in den Ferien**

Mo/Di 16./17. Juli 14.45 bis 18.30 Uhr. R. Engeldinger. 40 €

**Kleiner Nähkurs am Montag**

3 Mo ab 16. Juli 18.45 Uhr bis 21 Uhr. R. Engeldinger. 27 €

**Zecken beim Hund (Naturheilkunde)**

Di 17. Juli 18.30 Uhr. U. Müller. 8 €

**Klopfakupressur für Prüfungssituationen**

Di 17. Juli 19 bis 21.15 Uhr. Lebach. Do 19. Juli 19 bis 21.15 Uhr. Dillingen. I. Weiland. 18 €

**Nähkurs am Dienstag**

3 Di ab 17. Juli 18.45 Uhr bis 21 Uhr. R. Engeldinger. 27 €

**Kaffee-Kuchen-Tablet**

Mi 18. Juli 14 bis 17 Uhr. Lebach. 0 €

**Nähen für Teenager und Erwachsene**

2 Mi 17.15 bis 19.30 Uhr 18. und 25. Juli. R. Engeldinger. 18 €

**Nähen am Mittwochnachmittag**

2 Mi 14 bis 17 Uhr 18. und 25. Juli. R. Engeldinger. 24 €

**Schüsslersalze im Sommer**

Do 19. Juli 18 bis 20.15 Uhr. Y. Bier. 12 €

**Literarischer Sommerabend**

Do 19. Juli 19 Uhr. Jeder kann, keiner muss lesen. 0 €

**Vormittags-Nähen in den Ferien**

Do 19. Juli 9.30 bis 12.30 Uhr. Lebach. R. Engeldinger. 18 €

**Intensiv-Nähen in den Ferien**

Do 19. Juli 13.15 bis 20 Uhr. Lebach. R. Engeldinger. 39 €

**SOMMER-AKADEMIE: Stoffischdecken und -taschentücher gestalten**

Fr 20. Juli 15 bis 18 Uhr. K. Ludchen. 25 €

**Coaching mit Farbe. Lösungsorientiertes Malen nach Dr. B. Egger und J. Merz.**

Sa 21. Juli 10 bis 17 Uhr So 22. Juli 11 bis 16 Uhr. B. Morsch. 220 € inkl. Material.

**Sommer-Akademie: Grundlagen der Öl- und Acrylmalerei**

Sa/So 21./22. Juli 10 bis 15.45 Uhr. J. Munz: 0681/9068850. 69 €

**Warum passiert mir das immer wieder? - Menschen besser verstehen**

2 Sa 21. Juli/4. Aug. 9 bis 12.45 Uhr. H. Sebastian. 89 €

**Kräuterspaziergang mit Yasemin Bier**

So 22. Juli 14 bis 17 Uhr. Grenzlandhalle Hemmersdorf. 10 € (Kinder 5 €) plus 5 € für Imbiss.

**Wie funktioniert Internet?**

Mo 23. Juli 9 bis 12 Uhr. Dr. B. Schmitt. 20 €

**Entspannungs-Workhop**

Mo 23. Juli 15 bis 18 Uhr. M. Noss. 19 €

**Kompakt: Nähen in den Ferien**

Mo/Di 23./24. Juli 14.45 bis 18.30 Uhr. R. Engeldinger. 40 €

**Socken stricken zum Kennenlernen - bei geselligem Imbiss**

Di 24. Juli 18.30 bis 20 Uhr. M. Nalbach. 7 €

**Klopfakupressur für die Führerscheinprüfung**

Di 24. Juli 19 bis 21.15 Uhr. Lebach. Do 26. Juli 19 bis 21.15 Uhr. Dillingen. I. Weiland. 18 €

**Augentraining**

Di 24. Juli 15 Uhr. A. Müller. 8 €

**Kommunikation mit Tablet**

Mi 25. Juli 14 bis 17 Uhr. KEB@Punkt. 0 €

**Einführung Smartphone (Android)**

Mi 25. Juli 9 bis 12 Uhr. Dr. B. Schmitt. 20 €

**Socken stricken zum Kennenlernen - bei Kaffee und Kuchen**

Do 26. Juli 15.30 bis 17 Uhr. M. Nalbach. 7 €

**Vormittags-Nähen in den Ferien**

Do 26. Juli 9.30 bis 12.30 Uhr. Lebach. R. Engeldinger. 18 €

**Intensiv-Nähen in den Ferien**

Materialabsprache für Nähkurse: Ruth Engeldinger, 0157/55951199.

**Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz****14. Insel – Sommer – Traum****Open-Air auf der Mühleninsel der Bettinger Mühle****Tuxedo Swing Bigband** - die Band mit Swing und Stil! - Live am **Donnerstag, 19. Juli ab 19.30 Uhr** auf der Mühleninsel der Bettinger Mühle in Schmelz.

Wer kennt sie nicht, die großen Sänger und Bandleader der Swing-Ära: Duke Ellington, Count Basie, Glenn Miller, Benny Goodman, Frank Sinatra, Ella Fitzgerald, um nur einige zu nennen. Sie waren es, die einen Musik-Stil prägten, der bis zum heutigen Tag seinen Einfluss behalten hat.

Die Tuxedo Swing Bigband, eine Formation aus saarländischen Musikern, hat sich genau dieser Swing-Ära verschrieben und möchte die Ballroom-Atmosphäre vergangener Zeiten wieder aufleben lassen. Das Erlebnis live gespielter Bigband-Musik und original interpretierter Gesangstitel hinterlässt einen bleibenden Eindruck! Aber nicht nur der Swing steht auf dem Programm: die Band überrascht auch neben Latin-, Rock- und Funktitel mit Original-Interpretationen von „Satchmo“ Louis Armstrong, Benny Goodman sowie der Trompeten-Legende Maynard Ferguson! Der Erfolg gibt der Band die Bestätigung. Alle Auftritte wurden vom stauenden Publikum mit frenetischem Beifall honoriert, ebenso durch positive Kritik der Presse und den zahllosen Gästebuch-Eintragungen.

Lassen auch Sie sich durch die Qualität und Vielseitigkeit der Tuxedo Swing Bigband überzeugen! Genießen Sie den Bigband-Sound der Extraklasse! Eintritt: 12,- € / 9,- € ermäßigt

Bei schlechtem Wetter steht wie immer ein großes Festzelt zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf****Vereinsfahrt nach Bad Kreuznach am 3. August**

Auf der Hinfahrt habt ihr Gelegenheit zum Frühstück.

Vorgesehen ist eine Stadtrundfahrt mit dem Cruenia Express „Blauer Klaus“ und der Besuch der Rebschule mit der Vorführung einer Rebveredlung. Natürlich bleibt auch noch genügend Zeit den Kurort auf eigene Faust zu erkunden.

Im Preis von 20 € bei Mitgliedschaft, ansonsten 25 € ist die Rebveredlung und auch die Rundfahrt mit dem „Blauen Klaus“ enthalten.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Wilbert Hilt (Tel. 06833/261).

**SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS E.V. BERUS 1958****Allgemeine Trainingszeiten:**

Dienstags und Freitags von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstags von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntags von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

**Abteilung Jugend:**

Training Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

In den Ferien findet kein Jugendtraining statt.

**Für unsere Vereinsmitglieder****Termine:**

18.08.2018 ab 14 Uhr Königsschießen mit anschließender Königsfeier. Geschossen wird mit dem Luftgewehr auf dem 10 Meter Stand. Hierbei wird der Schützenkönig und die Schützenkönigin sowie deren Untertanen raus geschossen.

**VIEZFEST am 28.07. sowie 29.07. - Wer Interesse hat an diesem Fest den Schützenverein zu vertreten und dort teilnehmen möchte, meldet sich bitte bei Udo Görger, danke.****ACHTUNG!! Für unsere aktiven Schützen**

Jeden 1. Samstag im Monat findet im Schützenhaus ein Arbeitseinsatz statt, der ab 10 Uhr beginnt. Für diejenigen die Ihre Arbeitseinsatzstunden von 15 Stunden im Jahr noch nicht haben, eine Gelegenheit diese an diesen Samstagen aufzuarbeiten. Rückmeldungen über Erscheinen bitte an Udo Görger vornehmen. Vielen Dank.

Der Vorstand

**Was gibt's zu tun? Der Arbeitskalender für die Streuobstwiese - Juli**

Oft kommt es zwischen Juni und Juli zu einem sogenannten Juni- bzw. Julifall. Vereinzelt werfen Apfelbäume kleine, noch nicht ausgereifte Früchte ab, was eine natürliche Ausdünnung zur Folge hat. Mitunter kann dieser Fall auch durch die erste Generation des Apfelwicklers verursacht werden. Darum sind alle Früchte aufzulesen und von der Streuobstwiese zu entfernen. Hierdurch kann einem stärkeren Befall durch den Apfelwickler vorgebeugt werden.

Reife Steinfrüchte wie Kirschen können jetzt geerntet werden. Hierbei können zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen werden. Ein Sommerschnitt kann hier nicht nur zur Auslichtung der Bäume genutzt werden, sondern hilft auch bei der Ernte. Äste, die geschnitten wurden, können sicher und mühelos am Boden abgeerntet werden.

Auch steht im Juli die Zeit der ersten Mahd an. Idealerweise sollten nur Teile der Obstwiese gemäht werden, um ein mosaikartiges Strukturgebilde in der vorhandenen Flora zu erzielen. Wenn möglich, sollte das Mähgut auf der Wiese für einige Tage liegen bleiben, um es den Pflanzen zu ermöglichen, die gebildeten Samen auszubereiten zu können. Auch wenn diese Möglichkeit nicht besteht, ist es von großer Bedeutung, dass das Mähgut nicht auf der Wiese verbleibt, sondern abgeräumt wird. Hierdurch werden dem Boden Nährstoffe entzogen, was für den Artenreichtum der Pflanzen und der damit einhergehenden Fauna äußerst wichtig ist.

Sie haben noch keine eigene Obstwiese? Oder eine Streuobstwiese zum Verkaufen? Die Streuobstbörse vom Verband der Gartenbauvereine kann helfen. Inserate oder Gesuche nach Obst, Wiesen, Dienstleistungen oder Geräten können unter [www.gartenbauvereine.de](http://www.gartenbauvereine.de) kostenlos eingestellt werden.<https://www.gartenbauvereine.de/saarland-rheinland-pfalz/streuobst/streuobstboerse/angebote-anfragen>

QR-Code zur Streuobstbörse:

**Anforderungen an die Sanierung beschädigter privater Heizöllageranlagen -****Das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz informiert**

Die Starkregenereignisse im Juni haben vielerorts gravierende Schäden an privaten Heizöllageranlagen verursacht. Ausgetretenes Heizöl führte zu teilweise erheblichen Umweltbelastungen. Bei der Sanierung der betroffenen Heizöllageranlagen sollte auf folgende Punkte unbedingt geachtet werden:

- Grundsätzlich dürfen nur zugelassene Tanks verwendet werden.
- Heizöllageranlagen sind vor der Inbetriebnahme durch einen Sachverständigen prüfen zu lassen.
- Heizöllageranlagen mit mehr als 1000 l Fassungsvermögen (Normalfall) dürfen nur durch zugelassene Fachbetriebe errichtet, von innen gereinigt, instand gesetzt und stillgelegt werden.
- Bei unterirdischen Heizöllageranlagen sind diese Arbeiten unabhängig des Fassungsvermögens, immer von zugelassenen Fachbetrieben durchführen zu lassen.

Durch die verpflichtende Beauftragung eines Fachbetriebes bzw. die Sachverständigenprüfung wird automatisch gewährleistet, dass die besonderen Anforderungen an die Errichtung von Heizöllageranlagen in Überschwemmungs- oder Risikogebieten beachtet werden.

Ob Ihr Grundstück in einem Überschwemmungs- oder Risikogebiet liegt, können Sie im Internet unter dem Link [www.bit.ly/Hochwasserkarten](http://www.bit.ly/Hochwasserkarten) einsehen. Dazu müssen Sie im Adressfeld Ihre Anschrift auswählen.

Alle Heizöllageranlagen, die in einem blau, gelb oder orange dargestellten Bereich liegen, sind bis spätestens 5. Januar 2033 (bis 2023 in festgesetzten Überschwemmungsgebieten) hochwassersicher nachzurüsten. Diese Verpflichtung ergibt sich aus dem Wasserhaushaltsgesetz des Bundes.

Die detaillierten Anforderungen an Heizöllagerstätten finden Sie auf der Internetseite des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz im Themenportal „Wasser“.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte per Email ([lua@lua.saarland.de](mailto:lua@lua.saarland.de)) oder telefonisch unter 0681/8500-0 an das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz.

### ■ Umbaumaßnahmen Landratsamt / Sachbearbeiter für Parkausweise für Behinderte umgezogen

Aufgrund von Renovierungsarbeiten im Erweiterungsbau des Landratsamtes ist der Zugang über den Kaiser-Friedrich-Ring 33 während der Sommerferien ab dem 25. Juni bis einschließlich 3. August geschlossen. Zugang zum Erweiterungsbau ist möglich über das Treppenhaus Kaiser-Friedrich-Ring Ecke Neue-Brauerei-Straße.

Das Büro des Sachbearbeiters für Parkausweise für Behinderte befindet sich in diesem Zeitraum im 1. OG des Hauptgebäudes (Raum 3.2.13.). Ein barrierefreier Zugang ist über die ehemalige Tourist-Information möglich, der Fahrstuhl befindet sich im Hinterhof des Gebäudes.

## H&S Natursteinprodukte GmbH



Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

*Steine aus der Natur stilvoll veredelt*

## Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?



Wärmepumpen-Experte Karsten Paul

- **Wartung und Reparatur aller Fabrikate**
- **Wärmepumpencheck** (Infos zur Förderung unter [www.bafa.de](http://www.bafa.de))
- **Neuanlagen**

...aus Liebe zum Haus!

## klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld  
**Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.**

**mobil kompakt** von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert



AXA-Generalvertretung

**Stolz & Stolz OHG**

Weingartstraße 21

66798 Wallerfangen

Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung

## LW-flyerdruck.de - Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

**Wir drucken mehr als nur Flyer:**  
Aufkleber, Briefpapier, Briefumschläge, Blöcke, Kalender, PVC-Banner, Hochzeitszeitungen, Vereinshefte, Magazine, u.v.m.



Von A wie Aufkleber bis Z wie Zeitung, bestimmt ist auch für Sie das passende Produkt dabei!



**LW-flyerdruck.de**



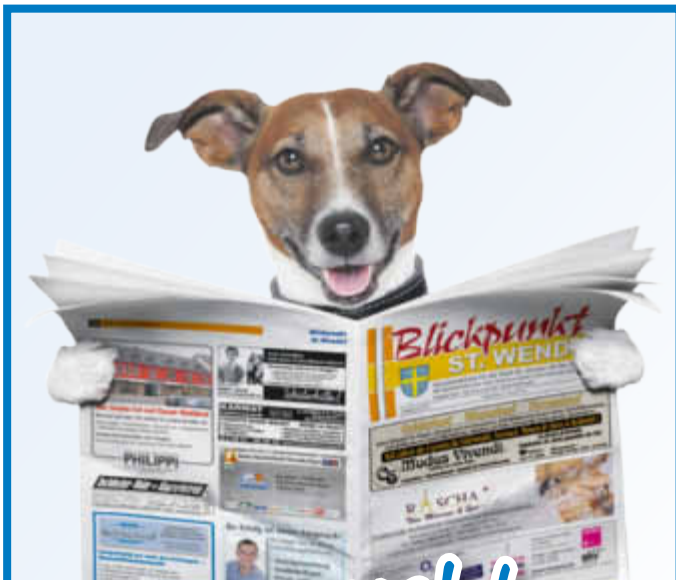
[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



[info@LW-flyerdruck.de](mailto:info@LW-flyerdruck.de)



09191 7232-88



**gesucht & gefunden**

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND**

**Suche einen Bus od. Pritschenwagen** mit LKW-Zulassung, evtl. Hochdach (nicht zwingend) MB-Sprinter, Vito, Ford Transit od. Andere, auch ohne TÜV, vllt. von einer kleinen Firma aus Abschreibung bis ca. 2800,- €. Bitte alles anbieten! Tel. 0172/5423964

**Suche Pelzmantel/-jacke** (guter Zustand), Perlenkette, Münzen, Kristallgläser, Fotoapparate, Porzellan, (Geschirr/Figuren). Tel.: 0176/68807480

**Auto aus 1. Hand gesucht** von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne Tüv, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

**Wochenendhaus in traumhafter Lage** an der Nied zu verkaufen. Tel. 06831/2698

**Merzig-Seffersbach, renov.** zentrumsnahe, ruh., 3 ZKB, 1. OG, 70 qm, Gashzg., Pkw-Stellpl., Keller., Waschkü., ab sof. zu verm., NR, keine Haustiere, KM 510 € + NK + 2 MM KT, Tel. 07151/33050 ab 21 Uhr (wenn AB bitte Tel. hinterlassen)

**Suche altes Hercules-Mofa**, das evtl. schon jahrelang vergessen im Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules... Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr od. 0152/29309496

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

• Gartengestaltung • Neuanlage  
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege  
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau  
• Entrümpelung • tr. Brennholz  
www.galabau-holz wurm.de, Tel.: 06834/54970

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie** Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**ANTIK & SAMMLERWELT**  
sofort Bargeld für: Gold, Silber, Platin, Zinn und Versilbertes, Modeschmuck, Alt- und Zahngold, Münzen, Bernstein, wenig getragenen Schmuck zum Weiterverkauf, Geschirr, Einzelteile, Figuren (V & B, Hutschenreuther, Rosenthal, etc.), Tisch-/Bettwäsche mit Spitze + Stickerei, Glas, UR-ALTES wie: Sachbücher, Festtagsdeko, Spielzeug, Kriegsandenken, Wein + Spirituosen, Musikinstrumente, Techn. Geräte wie Ferngläser, Wecker, Kompass, etc. Gerne auch ganze Nachlässe. Um Terminabsprache wird gebeten. Dipl.-Betriebswirtin (FH) Susanne Kimberger und Team, Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

**Frank Morel, Alleinunterhalter.** Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren, Münzen aller Art, ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen** aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

Seit über 30 Jahren

**Treppenlifte**  
neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,  
Partner v. Krankenkassen & Behörden

**Rehamittel aller Art**

z. B. Pflegebetten - Rollstühle  
- Badewannenlifte - Scooter



• kompetent  
• seriös  
• preisgünstig

☎ 06898/93398-0 • ☎ 0681/35031  
www.agesa.de

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Achtung!** Suche Haushaltsauflösungen, kpl. Nachlässe, kaufe Bilder, Möbel, Porzellan, Pelze, Arm- u. Taschenuhren, Orientteppiche, Modeschmuck, Münzen, Tafelsilber, Spielzeug, Bernstein, Sammlungen aller Art. Zahle bar. Tel. 0178/9056991

**Baumfällungen u. -gipfelungen**  
Heckenschnitt mit Abtransport  
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

**Wir digitalisieren** Super 8/N8, HI-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Muikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben auf DVD! Computerhilfe! Tel. 06825/8006088 medien-puzzle.de

**Arbeiten an Dach**, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**Hausmeisterservice Michael Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Größte Flohmarkthalle im Saarland Besuchen** Sie uns: Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherm, Nauwies 15 www.troedel-center.de Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. Tel. 06836/9198444

**Entrümpelung/Räumung von Häusern und kpl.** Anwesen (besenrein) Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saarlandweit seit 20 Jahren. Fa. Schilden, T. 06837/909858, raemungsservice-schilden.de

 Ihr zuverlässiger Service:  
**www.wittich.de**

**Ihre Private Kleinanzeige**  
Einfach buchen über:  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Telefon 06502 9147-0  
Fax 06502 9147-250

## Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



### Wallerfanger Mitteilungsblatt.

#### Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 10.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

#### Sie erreichen die Redaktion

redaktion@wittich-foehren.de

#### Anzeigen-Annahmeschluss

Di., 9.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

#### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

#### Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

##### Anzeigenannahme

Klein- und Familienanzeigen  
Tel. -0 Fax -250

##### CMS-Web

Tel. -227 Fax -228

##### Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

##### Zustellung

Tel. -335 -336 -713

#### E-Mail-Verzeichnis

##### Anzeigenannahme

Klein- und Familienanzeigen  
service@wittich-foehren.de

##### CMS-Web

cms@wittich.de

##### Buchhaltung

rechnungsversand@  
wittich-foehren.de

##### Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

#### Ihre Ansprechpartner für

#### Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



#### Mark Scheibel

Gebietsverkaufsleiter  
Mobil 0171 5386019  
m.scheibel@  
wittich-foehren.de



#### Ingrid Krütten

Verkaufssinnendienst  
Tel. -275  
i.kruetten@  
wittich-foehren.de

Alle Infos zum Wallerfanger Mitteilungsblatt unter  
<http://epaper.wittich.de/179>



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

## Zeit zu Zweit

oder Familienurlaub?

Verbringen Sie traumhafte Tage im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte – in der Inselstadt Malchow.



Es erwarten Sie moderne, komfortabel ausgestattete Ferienhäuser & -wohnungen für 2 - 6 Personen mit direktem Blick auf den Malchower See. Vom eigenen Bootsanleger aus erreichen Sie die zahlreichen Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten auf dem Wasserweg.

BUCHEN  
SIE JETZT!



Ferienkontor-MV · Telefon: 0178 5319513  
039932 825201 · [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)  
Weitere Infos unter: [www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)

**HOTEL**  
**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966200

## Frühling im Schwarzwald ...

**Natur fühlen,  
den Duft des Waldes riechen!**

### Wochenpauschale mit Halbpension

7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett,

1x festliches 6-Gang-Menü

ab **408,-€**

### „Die kleine Auszeit“

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension

1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller

**2 Nächte**

ab **169,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

**4 oder 5 Nächte mit Halbpension**

ab **242,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeföhrtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



**Stühle & Eckbänke neu beziehen!**  
 - schnell • preiswert -

Polsterei Zinke  
 Fabvierstr. 2 - gegenüber Aldi  
 66798 Wallerfangen  
 Tel. 06831 / 88901, Fax: 06831 / 891815

## STELLEN Markt

### Haushaltshilfe gesucht

Wallerfangen Zentrum · 2 x 2 Std./Woche.  
**Telefon 0 68 31 / 6 16 95**

### Suche Putzhilfe

mit Deutschkenntnissen, 3 Std./Wo.,  
 nach ÜH/OT, Tel. 0171-2686920

### LEIDINGEN

Suche Rentner für alle anfallenden Arbeiten  
 im Garten. Tel. 06837 / 1805

### DAUERNEBENTÄTIGKEIT

für Hausfrauen, Rentner oder Jugendliche mit Führerschein zum  
 Verteilen unserer Bild- und Welt am Sonntag bei festen Kunden in  
**St. Barbara, Ihn, Kerlingen, Leidingen**  
 Guter Verdienst und Prämien. **Tel. 01 76 / 17 77 42 02**

HEIMAT NEU ENTDECKEN



## Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

⇒ **Baumfällung** ⇒ **Heckenschnitt**  
 ⇒ **Entrümpelung** ⇒ **Zaunbau**  
 ⇒ **Arbeiten im + um's Haus**

**Fa. Großmann -**  
**Tel. 06834 / 4 09 06 13**




**IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN**

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Pärweg 12a | 66802 Überherrn  
 Tel.: 06837-9097055 | +49 6836-9679991 | +49 152-23482315  
 Email: [info@drytec-saar.de](mailto:info@drytec-saar.de) | Internet: [www.drytec-saar.de](http://www.drytec-saar.de)

**KARWAT** Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

Farbe macht gute Laune!!!



**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

# Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 5 03 85 26
	Laminat	Mobil:	0163 / 4 78 78 52
	PVC-Beläge	E-Mail:	woreiwa@arcor.de
	Parkett	Kirchhofstr. 38	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

## IMMOBILIEN Welt

**GESUCHT** von coolem, solventen deutschen Rentner-Ehepaar (64, 67) mit liebem Hund (5): **Erdgeschoss-Wohnung** mit Terrasse (ev. auch Garten), ca. 80-90qm bis 550,-€ Kaltmiete **in Wallerfangen** (kein OT) oder Umgebung. **Telefon 0 68 31/6 19 09.**

